

NOTE: This form must be completed in English
NOTA: *Este formulario se debe completar en inglés*

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the District of

In the Matter of the Search of)
Con Relación al Allanamiento y Registro de)
)
(Briefly describe the property to be searched or identify)
the person by name and address))
(*Describe brevemente la propiedad sujeta a allanamiento*)
y registro o identifique a la persona por nombre y dirección))
)
)

Case No.:
Número de Causa:

SEARCH AND SEIZURE WARRANT ON ORAL TESTIMONY
ORDEN DE ALLANAMIENTO Y REGISTRO
FUNDAMENTADA EN TESTIMONIO ORAL

To: Any authorized law enforcement officer
A: *Cualquier oficial del orden público autorizado*

I have received, and recorded electronically or by handwriting, sworn testimony communicated to me by (name the officer) _____, who requests the search of the following person or property located in the _____ District of _____ (Identify the person or describe the property to be searched and give its location):

He recibido y grabado electrónicamente o a mano el testimonio oral bajo juramento que me ha comunicado (nombre del oficial) _____, quien solicita el registro de la siguiente persona o propiedad que se encuentra en el Distrito _____ de _____ (identifique a la persona o describa la propiedad que se va a registrar y su ubicación):

The person or property to be searched, described above, is believed to conceal (*identify the person or describe the property to be seized*):

La persona o propiedad a registrar que se describe arriba se cree que oculta (*identifique a la persona o describa la propiedad a incautarse*):

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

I am satisfied that circumstances make it reasonable to dispense with a written affidavit and that the oral testimony establishes probable cause to search and seize the person or property.

Estoy convencido de que ante estas circunstancias es razonable prescindir de un affidavit por escrito y que el testimonio oral establece que hay causa probable para llevar a cabo el registro e incautar la propiedad o detener a la persona.

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before _____

POR LA PRESENTE SE LE ORDENA ejecutar esta orden a más tardar el día _____ (not to exceed 10 days)
(sin que pase de 10 días)

in the daytime 6:00 a.m. to 10 p.m.
durante el día—6:00 a.m. a 10:00 p.m.

at any time in the day or night as I find reasonable cause has been established.
a cualquier hora del día o de la noche, habiendo yo determinado que se ha establecido causa razonable para ello.

Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

A no ser que se autorice a continuación la notificación retardada, usted debe entregarle una copia de esta orden y un recibo de la propiedad incautada a la persona a quien se le quitó o de cuya propiedad se extrajo, o dejar la copia y recibo --- en el lugar donde se extrajo la propiedad.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to United States Magistrate Judge _____

(name)

El oficial que ejecuta esta orden, o un oficial presente durante su ejecución, debe preparar un inventario conforme lo requiere la ley y devolver esta orden y dicho inventario con prontitud al Juez Federal Adjunto _____.

(nombre)

I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized (*check the appropriate box*)

He determinado que la notificación inmediata podría tener uno de los resultados adversos que se enumeran en el 18 U.S.C. § 2705 (salvo por la demora del juicio) y autorizo al oficial que ejecute esta orden para que demore la notificación a la persona a registrarse o cuya propiedad se ha de registrar o incautar (marque la casilla correspondiente)

for _____ days (not to exceed 30).
durante _____ días (sin que pase de 30)

until, the facts justifying, the later specific date of _____.
hasta la fecha posterior aquí especificada _____ si los hechos lo justifican.

Date and time issued: _____
Fecha y Hora en que se Emite

Judge's signature
Firma del Juez

City and state: _____
Ciudad y Estado

Printed name and title
Nombre y Cargo en letra de molde

I certify that the judge named above authorized me to sign his or her name.
Certifico que el juez cuyo nombre aparece arriba me ha autorizado a firmar con su nombre.

Applicant's printed name
Nombre del Solicitante en letra de molde

Applicant's signature
Firma del Solicitante

RETURN
CONSTANCIA DE DILIGENCIAMIENTO

Case No.: <i>Número de Causa:</i>	Date and time warrant executed: <i>Fecha y hora en que se ejecuta la Orden:</i>	Copy of warrant and inventory left with: <i>Se dejó copia de la orden e Inventario a Cargo de:</i>
--------------------------------------	--	---

Inventory made in the presence of :
Inventario hecho en presencia de:

Inventory of the property taken and name of person(s) seized:
Inventario de bienes incautados y nombre de toda persona detenida:

Certification
Certificación

I declare under penalty of perjury that this inventory is correct and was returned along with the original warrant to the designated judge.
Declaro so pena de perjurio que este inventario es correcto y se le entregó conjuntamente con la orden original al juez designado.

Date: _____
Fecha

 Executing officer's signature
Firma del oficial que ejecutó la orden

 Printed name and title
Nombre y cargo en letra de molde